

## Cultural Concert Programme 演出节目单

Stage, lighting & sound facilities by courtesy of Multi-Media Systems Limited



09:45 - 10:00	Guests Arrive: Met By ACCC Executive Officers	贵宾到达, 屋伦华侨会所的常务理事们在门口欢迎
10:00 - 10:15	Opening "Dotting of Eyes" of Lion Ceremony by Prime Minister & Consul General (Lion Dance - E-PACS Group)	开幕式正式开始: 点睛, 舞狮, 由新西兰总理Jacinda Ardern, 中华人民共和国驻奥克兰许尔文总领事, 点睛, 并为开幕式剪彩
10:15 - 10:50	Speeches from: Mr Kai Luey, Chairman of ACCC and VIP Speakers	贵宾讲话
10:50 - 11:10	Major Sponsors Cheque Presentations	主要赞助商支票捐赠仪式
11:10 - 11:30	Acrobats Performed by China Jinan Acrobatic Troupe	杂技演出单位: 中国济南杂技团
11:30 - 11:35	Face Changing Performed by Jason Wu	川剧变脸演出单位: 伍文杰
11:35 - 11:40	Group Dance Performed by ACCC Youth Group	儿童集体舞蹈演出单位: 奥克兰屋伦华侨会所舞蹈队
11:40 - 11:50	Interval	休息时间
11:50 - 12:10	Qipao Show Performed by Federation of NZ Cheongsam Association Inc	中国旗袍秀演出单位: 新西兰旗袍总会
12:10 - 12:20	Group Dance	集体舞蹈
	Performed by CNSST Little KIWI Dragon Dance Team and Kungfu World	演出单位: 华社服功夫天地/KIWI小龙舞蹈队
12:20 - 12:30	Female Solo Performed by Rose Sun	女声独唱: 孙翊然
12:30 - 12:50	Group Dance Performed by Yifeng Dance School	集体舞蹈: 艺丰舞蹈学校
12:50 - 13:00	Interval	休息时间
13:00 - 13:20	Acrobats Performed by China Jinan Acrobatic Troupe	杂技演出单位: 中国济南杂技团
13:20 - 13:40	Group Dance Performed by Performed by Auckland Dance Academy	集体舞蹈演出单位: 新西兰舞蹈学院
13:40 - 14:00	Choir Performed by Auckland Chinese Philharmonic Choir	大合唱演出单位: 奥克兰华人爱乐合唱团
14:00 - 14:20	Group Dance	集体舞蹈
	Performed by New Zealand MUSE School of Dance and Music	演出单位新西兰缪斯舞蹈音乐学校
14:20 - 14:30	Male Solo Performed by Zeng Churan	男声独唱: 杨耕
14:30 - 14:40	Interval	休息时间
14:40 - 15:00	Group Dance	集体歌舞
	Performed by Zhang Wan Dance School	演出单位: 张娟舞蹈学校
15:00 - 15:10	Group Folk Dance	集体舞蹈
	Performed by Auckland Onehunga Chinese Association	演出单位: 奥克兰Onehunga 华人协会
15:10 - 15:30	Group Dance	集体舞蹈
	Performed by Auckland Remuera Chinese Association	演出单位: 奥克兰Remuera 华人协会
15:30 - 15:50	Group Folk Songs and Music Instrument Play	民乐合奏
	Performed by Auckland Lark Orchestra	演出单位: 新西兰百花民族乐团
15:35 - 16:00	MCs acknowledgement and Completion of Performances	主持人结束语, 演出结束

## Outdoor Entertainment 室外娱乐项目

On Broadwalk, Asphalt & Grass Area

11.00am	Chinese New Year Songs - Cantonese Opera Group
11.15am	Tai Chi Demonstration - NZ Taiji and Martial Arts Society
11.35am	Taekwon-do Demonstration - Dragons Spirit Taekwon-Do Club Papatoetoe
12.00am	Kung Fu Demonstration - The Kung Fu School
12.15pm	Beijing ShuiBing Dance - NZ Taiji and Martial Arts Society
12.25pm	Aikido Demonstration - Eddie Wong (on grass area)
12.50pm	Chinese Songs - Gloria Zeng
01.00pm	Sword & Fan Dances - NZ Shu Huai Jan Group
01.10pm	Ba Duan Jin Health Qigong - ACCC / NZCA Senior Lifestyle Group
01.25pm	Tai Chi Demonstration - Yang Style Tai Chi Auckland NZ
01.35pm	Chinese Folk Dances - Onehunga Chinese Community Association Inc
01.45pm	Hokushin Shinoh Ryu Iaido (NZ) Demonstration - Eddie Wong (on grass area)
02.05pm	Chinese Music & Songs - Susan Sun Group
02.20pm	Tai Chi Rouli Ball Dance - Three Kings Tai Chi Group
02.30pm	E - Pacs Lion / Dragon Dance Teams - Peter Low
02.55pm	Chinese Dances & Songs - Epsom Chinese Association
03.05pm	Tai Chi Demonstration - NZ Wu Style Tai Chi Association
03.20pm	Lindy Hop Demonstration - Swing Out Central Dancers
03.30pm	Entertainment Concludes

## Children Amusement Activities from Gills Amusements / Funco

其他特别娱乐活动

<b>Children Amusement Activities from Gills Amusements / Funco</b>
Large Rainbow Slide
Boot Camp Obstacle course
Hazard County Hot Rods
Crazy Cafe Tea Cups
Laughing Clowns
Wipe out Balls
Pirate Ship

**Enter Lucky Draw at ACCC counter for 2 x return economy airfares to Hong Kong / China / Taiwan.**  
在ACCC咨询台输入幸运抽奖, 将抽出2张往返中国香港/中国/台湾的经济舱机票。



**Visit Barfoot & Thompson's stall - the best real estate agency in the world - and get in the draw to win cash.**  
访问Barfoot & Thompson的展台-世界上最好的房地产中介-并在抽签中赢得现金。

**Come and visit our nib stall to get a free health check-up. Plus there are giveaways to be won. Terms and conditions apply.**  
欢迎光临nib展台! 我们不仅提供免费的健康检查还有各种礼品等您来赢! 活动须符合条款和细则。



凡是在猪年使用ANZ储蓄账号, 就有机会赢取6份大礼总价值为\$888的其中一份。



**屋倫華僑會所**  
Auckland Chinese Community Centre Inc



# 新春花市同乐日

## 2019 Chinese New Year Festival & Market Day

### 2019 猪年花市 Year of the Pig



Free Admission, All welcome  
Halls 3 & 4, ASB Showgrounds  
217 Greenlane Road West  
Saturday, 2 February 2019  
9:30am to 4:00pm

免费入场, 大量车位, 200多个食档/干货/年货摊位, 多元文化艺术表演, 新年醒狮/舞龙, 儿童游乐场, 有抽奖/奖品

Cultural concert / Food stalls / Market stalls / Entertainment / Dragon & Lion dances / Children's Amusements / Ample parking

### Platinum Sponsors:



### Gold Sponsors:



### Silver Sponsors:



### Bronze Sponsors:



### Media Sponsors:



# 2019 CNY Festival & Market Day - Stall Holders

## Outdoor Food Stalls

Stallholder	Products	Stall No.
Alex Law	Soft Serve Ice Cream (冰淇淋)	41
B & J Kitchen	Chinese Food (中餐)	34
Bubble Tea	Chinese Food & Drinks (中餐及饮料)	12, 13
Chefs on Wheels	Buffalo Wings (炸鸡翅)	19
Chinese Dumpling King	Dumplings, Buns, Kebabs, Drinks (饺子, 包子)	7
Chinesetown Ltd	Chinese Food (中餐)	21
Dim Sum Limited	Dim Sums (点心)	39
Eat With Me	Egg Hot Dog, Pork Jerky (鸡蛋热狗, 猪肉干)	28
Eden Orchards Ltd	Cherries & Apricots (櫻桃)	29
Ellen's Sweet	Chocolate Waffle (巧克力华夫饼)	31
Fancy Taste Ltd	Lamb Kebabs (烤羊肉)	24
Food Junction	Toffee Strawberries (太妃糖草莓)	5
Ginza Takoyaki.	Takoyaki ( octopus balls) (章鱼丸)	10
Guanyincitta Dharma Door Trust	Chinese Food (中餐)	26
Healthy & Fresh	Fruit & Vegetables (蔬果)	32
Hong Kong Station	Waffles & Ice Cream (华夫饼&冰淇淋)	25
LIT Cotton Candy	LIT Cotton Candy (棉花糖)	4
Little Lamb New Zealand	Lamb Kebabs (烤羊肉)	8
Living Juice	Fruit and Vegetable Juice (果汁)	18
Malaysian Carriage	Malaysian Food (马来西亚食品)	16
Mama's Dumplings	Dumplings, Sushi, Buns, Drinks (水饺, 寿司, 包子, 饮料)	33
Mamas' Table	Vietnamese & Nth Chinese Food & Drinks (越南餐)	42
Manna Kitchen	Filipino Food (菲律宾食品)	3
Ming Tong Wu	Donuts & Waffles (面包圈)	36
NZ Cafe Project Ltd	Japan Seafood Dumplings (日本海鲜饺子)	1
Silver Dragon	Chinese Food (中餐)	27
Snowie NZ Ltd	Shaved Ice, Slushies & Sweets (刨冰)	2
Strawberry Fields	Strawberry Ice Cream (草莓冰淇淋)	43
St Veyron Trading Ltd	Instant Noodles & Snacks (面条&小吃)	22
Super Kool NZ Ltd	Ice Cream, Drinks (雪糕, 饮品)	44
Tasty Dumpling	Chinese Food (中餐)	37
Tasty House Restaurant	Chinese Food (中餐)	11
The Coffee Shop	Barista Coffee (咖啡)	38
Titbits Popcorn	Popcorn (爆米花)	35
Toro Churro NZ Ltd	Churros & Spanish Food (西班牙食品)	9
TW Printing	Chinese Food (中国美食)	17
Warong Malaysia	Malaysian Food (马来西亚食品)	30
Ying NZ Ltd	Milk & Fruit Tea (牛奶&水果茶)	20
Yuan Taste Ltd	Taiwanese Cakes & Egg Tarts (台湾蛋糕&蛋挞)	6
Yummy Chinese Lamb Kebabs	Lamb Kebabs (烤羊肉)	14
Yummy Thai	Thai Food (泰国餐)	15

## Food & Beverages

Stallholder	Products	Stall No.
ACCC Fruit	Fruit (水果)	520
Alpha Health Care (NZ) Ltd	Health Supplements (保健品)	316, 317, 324, 325
Bao Ho Trading Ltd.	Dried Food & Health Products (参茸海味、鹿产品)	509, 510
Beijing Tong Ren Tang (Auckland) Co Ltd	Natural Chinese Medicine Services (传统中华医药服务)	425, 426
Choice Egg Noodle (2005) Co Ltd.	Noodles (面制品)	411, 412, 413
ECLY Ltd	Chinese Groceries (中国杂货)	514, 515, 516, 519
Eden Orchards Ltd	Cherries & Apricots (櫻桃和杏)	311
E-Pacs Supermarket	Vegetarian Products (蔬菜)	512, 513
Healthy & Fresh	Fruit & Vegetables (蔬果)	414
Jean's Natural Herbs	Chinese Medicine & Herbs (中藥)	F4A
Kailey Products Company	Deer and Seafood Products (鹿产品、海产)	508
Nekta Nutrition	Kiwifruit Drinks (奇异果饮品)	312
Omart	Imported Asian Snacks (亚洲零食)	497
Oriental Merchant (NZ) Ltd	Chinese Groceries (中国杂货)	417, 418, 419, 420
Singapore Dried Pork & Beef Ltd	Dried Beef and Pork (猪肉、牛肉干)	427
Song Kee Gardens Ltd	Fruit and Plants (水果和植物)	421, 422, 423, 424
Spring Sunshine International	Dates (枣)	493
Sun Hing New Zealand	Dried Seafood (海味干货)	511, 522
Tekkon Teashop	Tea and Tea Sets (茶、茶具)	477
Wan Fang Group	Health Products (保健品)	448, 449

## Fashion & Household Goods

Stallholder	Products	Stall No.
Boxster Ltd	Kitchen Appliances & Cookware (家用电器)	463, 473, 474
Breo Limited	Electronic Massagers and Massage Chairs (按摩座椅)	469, 470
Bunny Garden Boutique	Soy Products (豆制品)	440
Gorgeous Curtains Ltd	Chinese Traditional Dresses (中国传统服饰)	321
Joint Future Wholesale Ltd	Artificial Flowers (塑胶花)	487, 498
Juneway Ltd	Crockery & Giftware (陶瓷礼品)	442, 453
Lady Tremaine Limited	Garments (服装) Lanterns (灯笼)	309
LeafScreen NZ Ltd	Gutter Guard Products (护卫产品)	23
Leila & Sean Lifestyle Limited	Garments and Clothing (服装)	406
Lin Hing Company Ltd	Chinese New Year Items (印刷, 家庭用品)	458, 459, 478, 479
Little Darling Studio	Handmade Jewellery (手工珠宝)	460
Nature's Beauty (NZ) Ltd	Skincare Products (护肤产品)	306, 307
OSIM New Zealand	Massage & Healthy Lifestyle Products (按摩椅)	484, 485, 486, 499, 500, 501
Raptor Rubs	Herb and Spice Rubs (草药和香料)	450
Raymond Hui	Chinese Decorative Items (中国装饰品)	490, 495
SRRS Ltd	Balloons (气球)	468
Summer Hats	Hats (帽子)	517
Sunny Homes	Insect Screens (家居防虫网)	405
TW Printing	Chinese New Year Items (印刷, 家庭用品)	526
Victory Company Limited	Craft (家用电器)	445
Victory Company Limited	Furniture (家具)	467

## Services

Stallholder	Products	Stall No.
Age Concern Auckland	Age Concern Promotion (养老院)	524
Air New Zealand	Airpoints Promotion (Airpoints卡推广)	471
Albany Healthcare Centre	Chiropractic & Acupuncture Services (针灸)	464, 465
AMI Insurance	Insurance Products (保险产品推广)	408, 409
ANZ Bank	Bank Promotion (银行宣传)	F2, 505, 506, 527, 528
Asian Family Services	Promotion (推广)	308
Assure Me	Brand Promotion (品牌推广)	407
Auckland Chinese Catholic Community	Religious Services Provider (宗教资料)	443, 444, 451, 452
Auckland Chinese Medical Association	Free Health Checks (健康检查)	494
Auckland Transport	Road Safety (行车安全)	415, 416
Baosheng Wellbeing Union	Meditation Promotion (冥想推广)	410
Barfoot & Thompson	Real Estate Agents (地产中介)	326, 430
Bright Child Education	Education (教育)	313
Buddhist Youth Association	Free Buddhist Books (赠送书籍)	323
Central Equity	Melbourne Properties (物业)	436
China Travel Service (NZ) Ltd	Travel Promotion (旅游推广服务)	320
Chinese New Zealand Herald	Chinese Website Promotion (网站推广)	457, 480
Chinese Poll Tax Heritage Trust	NZ Chinese History Books Promotion (华人历史)	F3
CS Group NZ Limited	Financial & Insurance Services (保险&金融推广)	401
Department of Conservation	Advocate Auckland Marine Reserves (海洋保护区)	319
DJ Home Service Ltd	Home Care Service (居家服务)	496
Dynaspeak Ltd	English School (英文学校)	518
Electoral Commission	Enrolling and Voting Promotion (登记&投票)	310
Eye Institute	Eye Care, Laser Vision Correction (眼科护理)	435
Greenlane Medical Specialists	Medical Specialist Service and Promotion	491
Guanyincitta Dharma Door Trust	Books Distribution 赠送书籍	472
Insurance Professional Link	Insurance Promotion (保险推广)	441, 454
KVB Kunlun New Zealand Ltd	Financial Services (金融服务)	F1
LAN Global Limited	Chinese Education (中国教育)	318
Make-A-Wish	Promotion (推广)	455

## Services

Stallholder	Products	Stall No.
Mazda New Zealand	Cars (汽车展示)	4CARS
Multicultural Times	Media Promotion (媒体宣传)	F3C
New Zealand Police	Police Services (警方宣传)	F6
New Zealand Post	Stamps and Stamps Collection (邮票与集邮)	301, 302
NIB NZ Limited	Health Insurance (健康保险)	481, 482, 483, 502, 503, 504
No-1 Homecare Limited	Service Promotion (服务推广)	507
North Point Event Ltd	Autumn Baby Show (宝宝产品)	492
NZ College of Chiropractic	Free Spinal Assessments (免费脊柱评估)	461
NZ Defence Force Careers	Careers Promotion (职业推广)	446
NZ National Party	Party Promotion (国家党宣传)	433, 434
OM Financial Limited	Financial Services 贷款中介	305
Ong Design Limited	Interior Design Services (室内设计)	428
Plaxo Mortgages	Mortgages (贷款)	303, 304
Rotary Club of Auckland South	Service Promotion (服务)	466
Safari Group Ltd	Ramada Projects Promotion (项目推广)	462
Skykiwi.com	Promotion (天维网宣传)	475, 476
SP Brokers Ltd	Insurance Promotion (保险推广)	488, 489
STA Travel NZ Ltd	Travel Promotion (旅游推广服务)	447
Stonewood Homes	Home Builders (房屋建筑商)	327, 328, 329, 431, 432
The Asian Network Inc	Public Health Promotion (公共健康推广)	523
The Labour Party of New Zealand	Party Promotion (工党宣传)	437, 438
Vodafone New Zealand Limited	Phone & TV Services (手机 & 电视服务)	439, 456
Well Women and Family Trust	Woman Health Promotion (女性健康)	322
Yifeng Dance Studio	Dancing School Promotion (舞蹈学校)	525
Ysquared Limited	Accounting & Tax Business (会计税务业务)	429

# 2019 CNY Festival & Market Day - Layout Plan of Stalls

## 售货摊位图



## Entertainment

Stallholder	Products	Stall No.
Hu Shaoh	Kite Making/Paper Cutting (剪纸/风筝制作)	F3B
Li Fengge	Brush Painting/Calligraphy (中国国画)	F3A
Lightrical Tech Limited	Lingcod TV (電視機頂盒)	40
NZ Ott Limited	Online TV Entertainment Platform	521
Osia Enterprise Ltd	CD, DVD, Books (影音产品、书籍及精品等)	402, 403, 404
TV37 Panda TV	TV37 Promotion (电视推广)	F4, F5, 314, 315

**ASB SHOWGROUNDS EXHIBITION CENTRE**  
**ASB 展覽中心**  
**2019 STALLS LAYOUT PLAN**  
**2019 售貨攤位藍圖**